

José Güich, Carlos López Degregori y Alejandro Susti en cóncave ficcional para explorar los límites entre la realidad y la fantasía.



Un viaje por la fantasía literaria

“Del otro lado del espejo”

Libro reúne una serie de ensayos que analizan desde tres puntos de vista la evolución de la narrativa fantástica en el Perú.

ORLANDO BARDALES

El proyecto del libro nació en el 2011, en el seno de un equipo de investigación formado por el crítico literario José Güich, el poeta Carlos López Degregori y el doctor en Literaturas Hispánicas Alejandro Susti.

Los tres intentaron ensamblar en un solo corpus teórico los momentos más saltantes en la evolución de la narrativa fantástica peruana, vistos desde tres puntos de vista.

Esos “Del otro lado del espejo”, libro que se presentó el 23 de julio en la Feria Internacional del Libro de Lima.

¿Cuáles fueron esos momentos claves en el proceso de formación de la literatura fantástica en el Perú? Güich responde: “Un primer momento es el modernismo, con Clemente Palma y Abraham Valdelomar. Vemos en Palma, por ejemplo, una fuerte influencia de Edgar Allan Poe, notoria en sus ‘Cuentos malévolos’ [1904]. Valdelomar, por su parte, añade a esta literatura una cuota de erotismo, sin perder de vista lo local, como en el relato ‘Los ojos de Judas’ [1914]. Luego está la vanguardia, con César Vallejo y su libro de cuentos ‘Escaleras’ [1923], y finalmente la generación del 50. Con ellos empieza el género propiamente dicho en el Perú”.

Una de las premisas del estudio es que la literatura fantástica significó una subversión de las categorías

tiempo, espacio y sujeto.

Al respecto, Susti opina que este género presenta “una visión del mundo en la que la incertidumbre y la duda se transforman en un método sistemático de cuestionamiento”.

Un ejemplo de esto es el cuento “Travesía”, de José Durand, en el que se narra la historia de un capitán de barco que debe asistir a la increíble transformación de una carga de canarios en gatos, sin que exista una explicación al respecto.

Acerca de la vanguardia y su incursión en lo fantástico, el poeta López Degregori resalta el rol de César Vallejo como “constructor de un nuevo lenguaje, el cual rompe los marcos de la realidad y del lenguaje como instrumento de representación”.

Esto se evidencia, por ejemplo, en el cuento “Más allá de la vida y la muerte”, donde Vallejo dice: “Meditad brevemente sobre este suceso increíble, rompedor de las leyes de la vida y la muerte, superador de toda posibilidad; palabra de esperanza y fe en al absurdo y el infinito”.

López Degregori resalta que este es el papel que le toca jugar a la nueva generación de narradores de literatura fantástica: explorar nuevas formas de cifrar los productos de la ficción.

El libro también aborda la falta de profundidad en el conocimiento de valiosos autores del género. Uno de ellos es José Adolph, autor de “El retorno de Aladino” (1968).

“Se trata de un autor tardío dentro de la generación del 50, que publica sus primeros libros en un pe-



Título: “Del otro lado del espejo”
Editorial: Universidad de Lima, 2016
Páginas: 300

“César Vallejo construyó un nuevo lenguaje, el cual rompe los marcos de la realidad”.

Carlos López Degregori
Poeta

“En el relato fantástico, la duda se transforma en un método de conocimiento”.

Alejandro Susti
Escritor

riódico crítico de nuestra historia, esa especie de partición de aguas generada por el gobierno de Velasco Alvarado. Es innegable que en vida fue más reconocido y difundido en el exterior. Sin embargo, hoy es uno de los autores de ciencia ficción que más interesa a los nuevos investigadores, como Elton Honores”, afirma Güich.

—Autores representativos—

Uno de los ensayos titulado “La encrucijada de lo fantástico: los primeros cuentos de Julio Ramón Ribeyro” destaca cómo el escritor de “La palabra del mudo” incursiona en el terreno de lo irreal desde los inicios de su producción narrativa, tal como se aprecia en el relato “Doblaje”.

Allí, Ribeyro cuenta la historia de un pintor obsesionado con la idea de que “todostenemos un doble que vive en las antipodas”. Idea que lo llevará a viajar de Londres a Sidney en busca de la verdad.

“Es necesario precisar—dice Susti—que la distinción entre realidad y fantasía adoptada por la crítica en el análisis de los cuentos de Ribeyro resulta inadecuada, pues elude la posibilidad de un diálogo entre ambas instancias”.

En otra de las secciones del libro, Susti se ocupa de la presencia del vampiro en el cuento “Las memorias de Drácula”, de Rodolfo Hinojosa, en el que el autor emplea la parodia para darle voz al popular personaje.

“Del otro lado del espejo” contiene 12 ensayos agrupados en tres partes: “Modernismo y vanguardia”, “Cuatro autores de los cincuenta” y “De los sesenta al noventa: cinco espejos y visiones”.

Por lo demás, los tres autores coinciden en que la literatura fantástica peruana se ha consolidado como una práctica literaria que ya salió de las periferias para ocupar una posición central en las letras peruanas.

Claves narrativas

EL ESPACIO-TIEMPO

En el mundo cambiante de la narrativa fantástica, el tiempo marca un “eterno retorno”, en oposición al tiempo lineal de la novela.

LOS PERSONAJES

Pueden tener anclaje en la realidad, como en la narrativa ribeyriana, o adoptar formas inesperadas, como en el caso del vampiro.

LA SIMBOLOGÍA

Los relatos representan una sublección del autor contra el mundo y una búsqueda de nuevos escenarios y situaciones.

LA PARODIA

Supone la imitación burlesca de las características de un personaje, como en “Las memorias de Drácula”, de Rodolfo Hinojosa.

EL SUEÑO

Diversos estudiosos señalan que la noche y las imágenes oníricas son una poderosa fuente de inspiración de lo fantástico.

EL EROTISMO

Marca el descubrimiento de la sexualidad, el deseo y el goce, como en el cuento “El pescador”, de Manuel Mejía Valera.

EL DEMONISMO

En la figura de Satán confluye la extensa variedad de expresiones del mal típicas del mito y la literatura.

EL BESTIARIO

Es la inquietud sobre animales fabulosos salidos de la imaginación, como en “Manual de zoología fantástica”, de Jorge Luis Borges.